

Приложение 7 к Коммерческой политике от 19 декабря 2019 года

СПИСОК ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ КОМПЛЕКСНОЙ ПРОВЕРКИ ДЕЛОВОГО ПАРТНЕРА

Все документы, перечисленные в настоящем Приложении 7, предоставляются в оригиналах, нотариально заверенных копиях или копиях, заверенных подписью единоличного исполнительного органа Делового партнера с печатью Делового партнера, если не указано иное.

Раздел I. Документы, предоставляемые Деловым партнером – юридическим лицом.

- 1) Заполненная Заявка Делового партнера (по форме, приведенной в Приложении 3 к Коммерческой Политике);
- 2) выписка из Единого государственного реестра юридических лиц (выписка должна быть предоставлена до истечения 1 месяца со дня ее выдачи);
- 3) свидетельство о регистрации юридического лица (ОГРН).
- 4) свидетельство о постановке на учет в налоговом органе (ИНН);
- 5) устав Делового партнера в действующей редакции;
- 6) подтверждение полномочий исполнительного органа юридического лица (решение о назначении генерального директора или иной документ, предусмотренный уставом);
- 7) доверенность на лицо, подписывающее Дистрибьюторское соглашение, в случае, если оно подписывается не руководителем, а иным уполномоченным лицом Делового партнера;
- 8) копия паспорта (иного документа, удостоверяющего личность) лица, подписывающего Дистрибьюторское соглашение;

Annex 7 to Commercial Policy dated December 19, 2019

LIST OF INFORMATION AND DOCUMENTS FOR BUSINESS PARTNER DUE DILIGENCE

All documents enlisted in this Annex 7 shall be provided as original copies, notarized copies or copies certified by the signature of the Chief Executive Officer of the Business Partner, under the seal of the Business Partner, unless otherwise specified.

Section I. Documents to be submitted by the Business Partner – corporate entity.

- 1) completed Business Partner Application (according to Form in Annex 3 to Commercial Policy);
- 2) extract from the Uniform State Register of Legal Entities (Extract shall be issued less than one month before the submitting);
- 3) certificate of state registration of the legal entity (PSRN).
- 4) certificate of filing with tax authority (TIN);
- 5) Charter of the Business Partner in its valid version;
- 6) confirmation of powers of the Chief Executive Officer of the corporate entity (Resolution of appointment of the General Director or any other document stipulated by the Charter);
- 7) Power of Attorney issued in the name of the person signing the Distribution Agreement, if the same is not signed by the manager, but by any other authorized representative of the Business Partner;
- 8) copy of passport (or any other ID) of the person signing the Distribution Agreement;
- 9) Consent to personal data processing issued by the person, whose passport

<p>9) заявление о согласии на обработку персональных данных от лица, чья копия паспорта (или иной документ, удостоверяющий личность) передается Обществу (Приложение 8 к настоящей Политике).</p> <p>10) копия банковской карточки, в которой приведен образец подписи руководителя Делового партнера;</p> <p>11) копии лицензий и (или) иных разрешительных документов на право осуществления Деловым партнером соответствующей деятельности по Дистрибьюторскому соглашению;</p> <p>12) уведомление о возможности применения упрощенной системы налогообложения (в случае использования упрощенной системы) / Декларация НДС за отчетный период, предшествующий дате предоставления документов (Платежное поручение по уплате НДС или Подтверждение возмещения НДС) – (Копия документа налоговой инспекции (с отметкой налоговой инспекции), заверенная Деловым партнером);</p> <p>13) бухгалтерские балансы и отчеты о прибылях и убытках за год и за квартал, предшествующие дате предоставления документов (копии с отметкой налоговой инспекции, заверенные организацией надлежащим образом (в случае электронного подтверждения налоговой инспекции – указать код подтверждения));</p> <p>14) справка об отсутствии задолженности перед бюджетом (оригинал из налоговой инспекции, полученный не ранее, чем последняя отчетная дата);</p> <p>Раздел II. Документы, предоставляемые Деловым партнером – индивидуальным предпринимателем.</p> <p>1) Заполненная Заявка Делового партнера (по форме, приведенной в Приложении 3 к Коммерческой политике);</p> <p>2) копия паспорта индивидуального предпринимателя;</p>	<p>(or any other ID) copy is provided to the Company (Annex 8 to this Policy).</p> <p>10) Copy of bank signature specimen form, showing the specimen of signature of the Business Partner;</p> <p>11) copies of Licenses and/or any other authorization documents entitling the Business Partner to carry out the respective activity under the Distribution Agreement;</p> <p>12) Notice on opportunity to apply the simplified taxation system (if any) / VAT Return for the fiscal period before the date of documents provision (Payment Order for VAT payment or Confirmation of VAT refund) – (Copy of document issued by Tax inspectorate (stamped by the tax authority), certified by the Business Partner);</p> <p>13) Balance-sheets and Profit and Loss Accounts for the year and quarter of the year before the date of documents provision (copies stamped by tax inspectorate, duly certified by the company (if the confirmation is issued by the tax inspectorate in a digital form, indicate the confirmation code, please));</p> <p>14) Certificate of no arrears with regards to withholdings payable to the state budget (original copy issued by the tax inspectorate on or after the last closing date);</p> <p>Section II. Documents provided by the Business Partner – self-employed businessman.</p> <p>1) completed Business Partner Application (according to Form in Annex 3 to Commercial Policy);</p> <p>2) copy of passport of the self-employed businessman;</p>
--	---

<p>3) свидетельство о государственной регистрации физического лица в качестве индивидуального предпринимателя;</p> <p>4) свидетельство о внесении в единый государственный реестр ИП записи об изменениях, вносимых в сведения об индивидуальном предпринимателе;</p> <p>5) свидетельство о постановке на учет в налоговом органе физического лица по месту жительства на территории РФ;</p> <p>6) выписка из ЕГРИП, выданная ИФНС (выписка должна быть предоставлена до истечения 1 месяца со дня ее выдачи);</p> <p>7) доверенность на лицо, подписывающее Дистрибьюторское соглашение, в случае, если оно подписывается не индивидуальным предпринимателем, а иным уполномоченным лицом Делового партнера;</p> <p>8) копия паспорта (иного документа, удостоверяющего личность) индивидуального предпринимателя и, если применимо, иного уполномоченного лица, подписывающего Дистрибьюторское соглашение;</p> <p>9) заявление о согласии на обработку персональных данных от лиц, чьи копии паспортов (или иных документов, удостоверяющих личность) передаются Обществу (Приложение 8 к настоящей Политике).</p> <p>10) свидетельство о переходе на упрощенную систему налогообложения (если применимо);</p>	<p>3) Certificate of state registration of individual as self-employed businessman;</p> <p>4) Certificate of filing with the Uniform State Register of Self-employed Businessmen of a record of amendments in the data of the self-employed businessman;</p> <p>5) Certificate of filing with tax authority of the individual at the place of residence in the territory of the Russian Federation;</p> <p>6) Extract from the Uniform State Register of Self-employed Businessmen, issued by the Inspectorate of the Federal Tax Service (Extract shall be issued less than one month before the submitting);</p> <p>7) Power of Attorney issued in the name of the person signing the Distribution Agreement, if the same is not signed by the self-employed businessman, but by any other authorized representative of the Business Partner;</p> <p>8) copy of passport (or any other ID) of the self-employed businessman and, if applicable, other authorized person signing the Distribution Agreement;</p> <p>9) Consent to personal data processing issued by the persons, whose passports (or any other IDs) copies are provided to the Company (Annex 8 to this Policy).</p> <p>10) Certificate of transition to the simplified taxation system (if applicable);</p>
---	--

<p>11) налоговая декларация по налогу, уплачиваемому в связи с применением упрощенной системы налогообложения (копия с отметкой налоговой инспекции) за отчетный период, предшествующий дате подачи документов / Декларация НДС за отчетный период, предшествующий дате предоставления документов (Платежное поручение по уплате НДС или Подтверждение возмещения НДС) – (Копия документа налоговой инспекции (с отметкой налоговой инспекции), заверенная Деловым партнером);</p> <p>12) книга учетов доходов и расходов (копия с отметкой налоговой инспекции, заверенная Деловым партнером) за отчетный период, предшествующий дате подачи документов;</p> <p>13) копии лицензий и (или) иных разрешительных документов на право осуществления Деловым партнером соответствующей деятельности по Дистрибьюторскому соглашению;</p> <p>14) справка об отсутствии задолженности перед бюджетом (оригинал из налоговой инспекции, полученный не ранее, чем последняя отчетная дата);</p>	<p>11) Tax return with respect to tax payable under the simplified taxation system (copy stamped by the tax inspectorate) for the fiscal period, before the date of documents provision / VAT Return for the fiscal period before the date of documents provision (Payment Order for VAT payment or Confirmation of VAT refund) – (Copy of document issued by Tax inspectorate (stamped by the tax authority), certified by the Business Partner);</p> <p>12) Profit and Loss Ledger (copy stamped by tax inspectorate, certified by the Business Partner) for the fiscal period before the date of documents provision;</p> <p>13) Copies of Licenses and/or any other authorization documents entitling the Business Partner to carry out the respective activity under the Distribution Agreement;</p> <p>14) Certificate of no arrears with regards to withholdings payable to the state budget (original copy issued by the tax inspectorate on or after the last closing date);</p>
<p>Раздел III. Дополнительные документы и информация, предоставляемые всеми Деловыми партнерами для оценки Критериев выбора, указанных в п. 4.9 Политики.</p> <p>1) заполненный опросник Делового партнера (по форме, приведенной в Приложении 6 к Политике);</p> <p>2) заполненная Квалификационная форма Q2 (по форме, приведенной в Приложении 5 к Политике, только для Потенциальных Дистрибьюторов);</p> <p>3) проект стандартного договора поставки лекарственных средств, который обычно заключает Деловой партнер со своими контрагентами;</p>	<p>Section III. Additional documents and information to be submitted by the Business Partner for assessment of selection criteria stated in Item 4.9 of the Policy.</p> <p>1) completed Business Partner Checklist (According to Form in Annex 6 to the Policy);</p> <p>2) completed Q2 Qualification Form (According to Form in Annex 5 to the Policy, for Potential Distributors only);</p> <p>3) draft of standard form of Drugs Supply Agreement, which the</p>

<p>4) подтверждение наличия квалифицированных работников (должностная инструкция, приказ о назначении на должность, копия диплома об образовании);</p> <p>5) подтверждение наличия складских помещений и оборудования, используемых для хранения лекарственных препаратов (техническая документация на помещение и на оборудование, документ, подтверждающий право пользования помещением (договор аренды, свидетельство о праве собственности на помещение и др.);</p> <p>6) подтверждение наличия транспортных средств, осуществляющих транспортировку и доставку лекарственных препаратов (свидетельство о регистрации транспортного средства);</p> <p>7) иные документы, указанные в Приложении 6 к Политике (по запросу Общества).</p>	<p>Business Partner executes with its counterparties;</p> <p>4) confirmation of availability of the skilled staff (job description, appointment order, copy of diploma);</p> <p>5) confirmation of availability of warehouses and equipment used for the storage of drugs (technical documents referred to the premise and equipment, document proving the right to use the premise (Rent Agreement, Certificate of Title on the premise etc.);</p> <p>6) confirmation of availability of vehicles, carrying and delivering the drugs (Certificate of vehicle registration);</p>
<p>Раздел IV. Дополнительные документы и информация, предоставляемые Деловыми партнерами для оценки Критериев выбора, указанных в п. 4.9 Политики, на конкурсной основе.</p>	<p>7) other documents stated in Annex 6 to the Policy (by request of the Company).</p>
<p>1) копия коммерческой политики Делового партнера или иных правил, разработанных в соответствии с требованиями российского, иностранного и международного законодательства, устанавливающих критерии выбора прямых контрагентов Деловых партнеров и регулирующих порядок взаимодействия с ними;</p> <p>2) информация о собственной сети распространения Продукции IPSEN (для Действующих Дистрибьюторов), либо разработанный бизнес-план по развитию сети распространения Продукции IPSEN (для Потенциальных Дистрибьюторов);</p> <p>3) документы, подтверждающие осуществление исключительно прямых продаж Продукции IPSEN Конечным потребителям, например, реестр договоров с указанием покупателей, договоры (с</p>	<p>Section IV. Additional documents and information to be submitted by the Business Partner for assessment of selection criteria stated in Item 4.9 of the Policy, on a competitive basis.</p> <p>1) copy of Commercial Policy of the Business Partner or any other rules, developed in compliance with the requirements of Russian, foreign and international law, setting the criteria of selection of direct counterparties of the Business Partner and governing the procedure of interaction with them;</p> <p>2) information on own network of IPSEN Products distribution (for Existing Distributors), or a Business Plan elaborated for the development of IPSEN Products distribution network (for Potential Distributors);</p>

<p>исключением из них конфиденциальной информации) и т.п. (для Действующих Дистрибьюторов) (при наличии) либо намерение осуществлять исключительно прямые продажи Продукции IPSEN таким Конечным потребителям, например, бизнес-план по развитию сети распространения Продукции IPSEN, заявления о намерениях и т.п. (для Потенциальных Дистрибьюторов) (при наличии);</p> <p>4) рекомендательные письма от третьих лиц, с которыми Деловым партнером заключены договоры поставки лекарственных средств (не менее 2 (двух));</p> <p>подтверждение опыта работы в выбранном сегменте – список заключенных и исполненных контрактов в выбранном сегменте за последние 2 года (для рынка эстетической медицины), или за последние 2 года (для рынка государственных закупок), или за последние 2 года (для рынка коммерческих закупок).</p>	<p>3) documents proving that the IPSEN Products are sold only directly to End Users, e.g. Register of agreements with indication of buyers, agreements (with confidential information excluded) etc. (for Existing Distributors) (if any) or intention to do only direct sales of IPSEN Products to End Users, e.g. Business Plan elaborated for the development of IPSEN Products distribution network, letter of intent etc. (for Potential Distributors) (if any);</p> <p>4) Letters of reference issued by third parties, being the counterparties of the Business Partner under drugs supply agreements (at least 2 (two) letters);</p> <p>confirmation of work background in the selected segment – list of executed and fulfilled contracts in the selected segment for the last 2 years (for the aesthetic medicine market), or for the last 2 years (for the public procurement market), or for the last 2 years (for the commercial procurement market).</p>
--	--